The Chinese Times
Entered at Vancouver Post Office as Second Class Matter

Tuesday, JUNE 24 1947

The Chinese Times

Vol. 9 No 46

THE CHINESE TIMES, PUBLISHERS
1 PENDER STREET EAST
P. O. Box 339 Phone MArine 8941
VANCOUVER, B.C., CANADA

大漢公報

中華民國三十六年六月廿四號（星期二）
新聞紙第九卷第四十六號
孔子紀元二千四百九十八年
夏歷歲次丁亥年五月初六日

本報電報掛號
CABLE ADDRESS:
TAIHONPO

△本報價目表

	△每月	△每季	△半年	△全年
雲域埠派到	一元一	三元三毫	六元六毫	十三元弍毫
本埠郵寄	一元三五	四元零五	八元一毫	十六元弍毫
加屬美墨	一元三毫	三元六毫	七元零五	十三元八毫
中國各國	一元三五	四元零五	八元一毫	十六元弍毫

除星期日外，皆按日呈閱，無論取閱久暫，報費均要先惠，空函定閱，恕不奉呈。

司理部啟

△重要新聞

援加國及拉丁美洲

●馬紹爾呼籲美國以軍事

華盛頓廿三日合衆社電。美國務卿長馬紹爾是日謂如若美國不予軍事及武備援助加拿大及拉丁美洲諸國。則此等國家將求助於「別處」。馬氏以政府高級要員及前任陸軍參謀總長之資格。是日催促下議院外交委員會批准美國領導使西半球武器標準化之法案。杜魯門總統於上月亦曾為該法案請求國會迅速批准在該法案訂明下。美總統將有權以美國之大砲。飛機。軍艦及其他武器。供給加拿大及拉丁美洲國訓練海陸空軍。馬氏謂如若吾人不願意援助加國及拉丁美洲共和國獲取軍械及軍事訓練法。彼等將向別處求助。在最近之戰爭。美國與拉丁美洲國軍事合作感覺困難。是因拉丁美洲多國之軍隊。曾接受德國及歐洲其他國家之軍器及軍事訓練。馬氏並謂美國與加拿大及拉丁美洲諸國合作之計劃。將不僅限於軍事。教育亦將包含在內。以便增進瞭解各國之民族性及風俗云。

華麗斯完全表同情

●杜總統否決勞工統制案

美國紐約市廿三日合衆社電。美國前任副總統及商務部長華麗斯。昨在播音台演講。對杜魯門總統否決「塔夫核里」勞工統制法案。完全表示同情。華麗斯謂該勞工統制法案。不合實用。並汚損美國之民主作風。指該法案對工會不利。但其結果。該法案將不特不能減少罷工事件發生。反將令罷工增加云。

●美組援外國委員會

美京華盛頓廿三日合衆社電。美總統杜魯門。昨宣佈成立三個委員會。以研究美國援助外國之程序。其中最大之委員會。以現任商務部長哈利民為主席。包含委員十九人。委員由經濟。財政。勞工。農務及教育等各界要人組成云。

●參政會討論和平案

重慶廣播訊。中央社南京廿壹日電。本屆國民參政會關於恢復和平之決議案。經呈送國民政府。送由國府各委員詳細研究中。在昨廿日國務會議尚未提出正式討論。

●英美法俄籌備會議

英京倫敦廿四日紐約社電。英國外交大臣貝芬氏。昨日下午向英衆議院報告。對於蘇俄此次答覆接納英法兩國政府之要求。願派代表於廿七日參加巴黎英法俄三強會議。共同討論歐洲狀況。英方對於俄國如此表示。甚為滿意。相信歐洲緊張嚴重局面。或將可打破。姑勿論俄方在開會時態度如何轉變。但英國之外交政策。依然如故堅定。以應付一切。并謂他將於廿六日再動程。飛赴法京巴黎。代表英方出席三強會議。美國副國務卿威廉溪里呑氏。將於日間謁見英外相貝芬氏。共商歐洲各問題。

據意京羅馬消息。意大利政府是日宣佈。意國若然能與其他聯盟國享有平等之地位。意國即決意壹致擁護及接納美國務卿馬紹爾之計劃云

●蘇俄否認侵犯新疆

南京廿四日電。蘇俄政府昨日正式答覆中國通牒。否認有俄飛機掩護蒙兵侵入新疆之事。拒絕中國抗議。據中央（社）消息稱。蒙軍與我國駐新疆軍隊。是日仍在北塔山發生戰事。雙方相持不下云。

●英抗議美准倭捕魚

倫敦廿四日國際社電。英國外交部發言人。是日報告。昨日英國曾向美國政府提出抗議。因美國准日本漁人在南極洋捕取鯨魚為業。英政府要求美國即速下令拘禁該等日人之行動。恐該等漁人。將來有為日本發展新海軍之作用云。

●美國勞工案之波折

美京華盛頓廿四日紐約社電。美國上議院代言人稱。美國之「塔夫核士」勞工案。昨日在上議院提出討論。關於美總統杜魯門否決該案之問題。議員投票。六拾八人對二拾五打消美總統杜氏對該案之否決權。在該案通過廿四小時後。即成為法律。美國AFL工會主席威廉格蘭氏宣布。該工會將向立法部再提出上訴。又司埃奧工會首領腓力摩里氏稱。召集該工會要人。於廿七日開會議。磋商應付辦法。紐約港船廠六間。有工人貳萬餘名。是日停工。召集會議要求即與資本家訂立新合同等問題。又片受溫尼亞省煤礦有煤礦工人一萬四千五百餘名。是日舉行罷工。反對上議院通過該案。美國各地工人均反對該案。美國罷工風潮或將因此而擴大云

◎胡忠遵歸國鳴謝

逕啟者弟前因染病入醫院調治蒙朱去非，朱廣禮，朱昌稔，先生殷勤料理及諸親友親臨慰問并惠賜生菓香烟各物拜領之餘至深感激弟幸藉福庇現已平安出院現遵從醫生命回國休養又蒙 溫哥華及汝利慎民治黨及諸親友紛紛設筵餞別或開會歡送或惠贈厚貺如此高誼隆情銘感五內茲因行裝匆匆未遑踵門叩謝謹登數言於報章藉表謝忱并祝

列位平安

民國卅六年　六月廿四日

◎鄭瑞忠歸國鳴謝

逕啟者弟現搭六月廿七日由金門啟行之美國總統輪船公司海貓號船回國叨蒙諸親友紛紛設筵餞別并惠賜程儀珍品壯我行色五內銘感祇因行裝匆匆未遑一一踵門叩謝謹綴數言登諸報端藉鳴謝悃并祝

諸親友康健

中華民國卅六年　六月廿四日

ODEON-HASTINGS THEATRE
20 WEST HASTINGS ST.

本院修飾一新摩登雅觀空氣清爽座位新配每日放映新戲兩幕歡迎華友賜顧

入塲價目
週日四点以前二毛五
四至六点三毛五
六点以後樓下及廂房俱五毛
樓上四毛
小童一毛五
星期六及休假日
兩点以前二毛五
兩点至五点三毛五
五点以後五毛

澳地晏喜市定戲院

◎二埠製造廠出品如下

大小各種收音播音機大小各種霜櫃各種電焗氣爐電熨斗蒸氣爐風扇電力麼打兼所有電質家庭用具種種式式不能盡錄

△本公司之規模

地方壹百個的架方園內設機器廠七個半的架經已齊備預備住屋五百間現有住屋二百間齊備容日開工再行通知　又出優等工價宜用華人木匠數名

利安和
黃景廉啟
Frank Wong

上海餐館
Shanghai Chop Suey House
246 Powell St. Vancouver, B.C.
Phone TAtlow 2740

上海餐館新張歌（金山歌體）
餐館名上海：
第壹好餚菜：
人人喫過都返來：
味道夠時皆喝采：
眞妙哉：
日夜能讌會：
大小席筵隆禮待：
開懷暢飲又猜枚：

周耀初影相館
周愛強 周愛權 同祝賀

雲埠
榮吉旅館
片打街西三十一號
電話 PA. 0965

榮吉旅館接近華區
地方整潔幽雅宜人
水喉冷焗牀褥俱新
僑胞賜顧禮待嘉賓
司理人馬藝民謝天喚謹啟

爾之銀兩穩固：

（一）倘將爾之銀兩儲於賚路銀行。則有資產廿萬萬元為之保障。同時又可以保護爾本人之將來也。請刻即存欵於本銀行。而逐漸增加爾之儲金。按定時而儲蓄。持之永久。則積少成多也。

▲接滙中國款項
加拿大賚路銀行啟

THE ROYAL BANK OF CANADA

榮榮臘味製造廠
全球
臘味專家
批發
WING WING CO.

458 HASTINGS STREET E.
電話 HA. 3041 VANCOUVER, B.C.

榮所衣裳舖
WINDSOR TAILORING & CLOTHING
32 Hastings Street East Vancouver, B.C. Canada
Phone PA. 8425
本號專售各名廠最馳名的衣服

最靚
正絲女襪
內衣王
羊毛搾結衫到市
其他！長短襯衫，旋唐夾碼，靴鞋皮笈，各款工衣，應有盡有，僑胞光顧，極表歡迎。
總理余煦和

舍斯羅伯有限公司
加拿大分行新張廣告

本公司專營郵寄百貨生意。貨物包羅萬有。新設加拿大分行在溫高華片打街西五百廿一號。聘得徐錦珍女士為華務部主任。目錄印備。歡迎來取。如蒙光顧。徐女士當竭誠勸助。服務週到。

SEARS ROEBUCK & CO.
OF CANADA LTD.
521 West Pender St. (Telephone TA. 2311) Vancouver, B C

CORNETT BROTHERS LTD.
33 EAST HASTINGS ST.

△專售男界靴
本公司常有上等男靴發售經營已歷卅三年倘君下次購買新靴歡迎賜顧
歌匿兄弟公司謹啓

HUGO C. ORRE
2117 Venables St.
電話 HA. 7669 M

修整各種水龍水廁工精價廉如蒙問價不收分文華友光顧無任歡迎

西藥介紹

●尿素粉
（主治）腎臟病，膀胱病，肋膜炎，風濕。
（藥性）本藥為水溶液劑，無色結晶，其療病法，是奪取各組織水分，從而利尿作用；對肝硬變症之蓄水，及心臟病之浮腫，尤有顯著之功效。
四安士庄每樽　二元
十安士庄每樽　三元七毛五

●道存生殖丸
（主治）副腎腺機能障礙，內分泌機能減退。有壯筋活絡之功能，有反老還童之妙用。
一百粒庄　每盒　一十六元

活生藥行披露

本藥行選鮮祖國各省地道生熟藥材安南玉桂土木人參北高麗參淨春鹿尾杞搜羅琢球膏丹丸散
加拿大
活生行參茸生熟藥材
WATSANG CO. LTD.
87 Pender Street E.
VANCOUVER, B. C.
溫哥華

龔貞信花舖
四號西街二三九六

選售·各種鮮花
精造·嫁娶花袋
發販·日用百貨
巧製·長生花圈
電話 Ba.0410
irrell Dee, Florist
2396 W. 4th Ave.
中國標準美人徐來

△代論▽

留別徐發起同志

顏志炎

商城雄據好山河。客裏催詩夏雨過。潦倒風塵新大陸。相逢萍水晚香坡。八王亂局相殘殺。一柱擎天自琢磨。我不負人人負我。僑情國事痛心多。

世界人權是主流。歐風亞雨撼全球。功名蓋世爭屠狗。傀儡登場冠沐猴。市隱漫嘲文士賤。陸沉誰爲國民憂。客中離合尋常事。加美往來更自由。

天地悠悠造化中。恒河沙刦可憐蟲。甲兵十萬胸襟濶。毛瑟三千气象雄。湖海論交今舊雨。利名爭競馬牛風。舊遊佳景堪留戀。山自青蒼水自流。

貽誤蒼生必此人。少年曾讀辨姦論。（眞元韻通用）賢才竟似筊中鳳。儒道何殊席上珍。避地偏尋乾淨土。憂時欲問自由神。十年窗下終何用。鉛槧生涯太苦辛。

人歌人哭感興亡。賸水殘山亦戰塲。救國黨才要訓練。依人客事實悲傷。不能鳴雁應先殺。徒養飢鷹未遠颺。往古來今一邱貉。分明遺臭與流芳。

黨國關懷總可憂。大家嫉惡甚於仇。人情覆雨翻雲慣。世事黃河白日流。我乏慧才慵說項。他多媚骨肯依劉。故鄉烽火歸心淡。美利堅營吾菟裘。

●四平街巷戰仍激烈

▲國軍高級將領在瀋陽指示機宜

北平廿四日合衆社電。從東北發回消息稱。共軍攻入四平街。與國軍發生巷戰。情況甚爲激烈。國軍繼續向東區退縮。共軍以巨砲轟擊國軍抵抗。雙方砲戰已到第拾六天。居民惶恐萬分。據報。由長春南下之國軍部隊。進前已有三拾五里。現抵公主嶺區。但公主嶺是否落于國軍之手。此時未得証實。國軍爲鞏固地位計。實行縮短戰線。國軍將領昨日到京與國府主席蔣介石密談後。是日返回瀋陽。滿洲戰事在於數日內當有新變化云。

●孫科獻計壓制共禍

南京二十四日電。美聯社消息。國府副主席孫科昨日接見本國記者。據稱。今日欲抑制「紅禍」。計劃約有三項。㈠中國應嚴厲向蘇俄抗議。要求蘇俄尊重中俄協約。㈡中國亟應請求美國開明其外交政策。增强中國經濟力量。幷給予助力抵抗共產。㈢中國本身須加强力量促進民主壓制共黨之叛亂

●蘇俄以軍械助中共

南京廿四日統一社電。國防部情報組重要職員侯希夏（譯音）。是日對憲法促進會宣稱。滿洲現有共軍八拾萬人。其中六十萬是由蘇俄配以軍械。拾萬人爲高麗共產黨徒。據李紹曾（譯音）少將對該會稱。蘇俄現在大連及旅順仍積極訓練共產軍。給予軍器。計劃於時機成熟時。運赴山東半島。擴大勢力。此爲中國官方第一次控斥蘇俄干涉中國內戰。幷承認此次戰爭。乃生死關頭。關係重要云。

●蔣主席接見美報界

南京廿四日合衆社電。美國新聞編輯及發行家一隊。出巡全球。昨日由上海飛抵南京。赴國府謁見蔣介石主席。蔣氏夫婦厚禮接見。

●美擬統制煤油輸出

華盛頓廿四日國際社電。美國國際貿易部是日宣佈。美國商務部。內務部及國務部要人。曾聯合會議數次。磋商關於美國煤油輸運外國問題。結果。議決由六月廿日起。再施行戰時統制煤油出口例。因國內煤油現時甚形缺乏。該例規定除加拿大外。其餘各國均受影響。蘇俄在本年春季向美國購買煤油共拾七萬五千二百廿四桶。載赴西伯利亞貯藏。同時最近又有油船壹隊共十弍艘。每船載油共五萬桶，該等船隻所載之油。均在受禁之例。據該貿易部發言人稱。美國施行統制煤油例。與美國之外交政策有關云。

●中美債務談判開始

華盛頓二十四日電。美聯社消息。中美兩國人員。昨日在此處開首次整理債務談判。駐美大使顧維鈞代表我政府。美國務卿次長薩奧布代表美國。聞首次會議僅屬考查性質。將來談判將轉交兩國金融專家担負。查中國欠美戰債總共二十一萬五千五百萬元。計分租借援助一拾五萬六千五百萬元。一九四二年借欵五萬萬元。戰後向美購得軍事剩餘物品總值九千萬元云。

●法北部舉行總罷工

巴黎廿四日聯合社電。法國會是日討論關於國會主席里密打氏提出納關于食品稅項例之問題。該國會卒將該案通過。票數以三百零弍對二百四十一。另有五十九名議員守中立。但法國各地工人。均反對該納稅案。法國北部之煤礦工人共十五萬人。是日舉行總罷工。又有自由車工廠工人數萬。亦同日響應罷工。法國近兩日之狀況。大有恢復一九三六年工人大罷工之嚴重風潮。

●美中限制煤油消費

芝加高廿四日電。印第安那州之美孚煤油公司宣佈。因近來煤油出產短少。該公司決定在此夏天三個月期內。限制售出煤油。其量數約與去年同期量數相等云。

●日首相會見日民衆

東京廿四日電。美聯社訊。日本首相片山哲。應日本廣播電台之請。昨日到東京最繁盛之銀座。親口由電台答覆人民之詢問。問答範圍限於政府之經濟計劃。聞日本之經濟安定局主任亦在座。協助解釋政府之措施如何。減輕經濟之困難。

●美國罷工繼續發生

美國紐約合衆社電。據美國合衆社記者是日報告。美國上議院昨日打消美總統杜魯門否決「塔夫核里」之勞工案後。美國各地煤礦。船廠。農牧塲。福特自由車工廠等工人。均起响應。大舉罷工。爲反對上議院通過該例。美東七省。共有煤礦工人拾二萬三千名。美東四大船廠約有工人四萬餘名。現已決意罷工。又拿巴斯打省之與馬哈埠農牧塲。則有工人數百名。亦停止工作。積彩埠之福特自由車工廠工人三千八百名。現仍繼續罷工。該廠工人罷工共五星期之久云。

●荷屬東印度

設立中國語文學社

南京廣播訊。上海電。荷屬東印度政府近方在巴達維亞籌備成立中國語文學社。爲研究中國語言及文化之中心。同時巴達維亞大學亦將開設中國語文學程。該校成立於一九二四年。荷屬東印度研究中文。當可增進兩國間之認識。對於土人及中國人均有裨益。因彼等過去極少有攻讀中文之機會云。

CAVE SUPPER CLUB
626 HORNBY ST. PA. 8728
（即日表演）
華人歌曲大使
的黃
DICK WONG
駕臨本俱樂部
獻演
并加插其他大戲多幕

◎各項生意出賣
本公司代賣各項生意如雜貨店餐館樓業屋宇等有志置業或營生意者請來接洽特表歡迎
BUYRITE AGENCIES
3694 Commercial Dr.
FAir. 8078

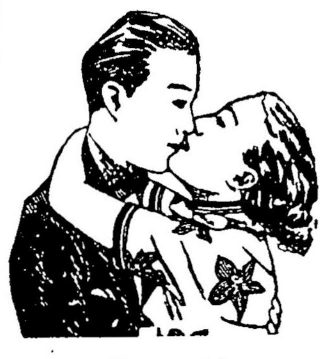
HARRISON'S FURNITURE 140 EAST HASTINGS Telephone TAt. 2644
◎哈利臣傢私店
新張大減價
本店自備工廠。製造新式美化傢私。店在喜士定街東一百四十號樓上（即斯的戲院左側）
●梳化牀椅全套共三張
原價每套二百二十五元
本店特售壹百六拾九元五
●廚房檯椅！全套有檯一張，椅四張，椅背及坐位，均有軟墊及皮革蓋面，精美舒適
原價全套八拾五元五毫
本店特售六拾九元五毫
●青年睡床！床墊及彈弓全備
原價！五拾八元五毫
特售！四拾七元七毫五
●寢室傢私！全套有睡床，凳仔，衣裳櫃及四方鏡梳妝檯各一。
原價全套壹百四拾九元五
本店特售壹百零五元
●安皇后式軟墊座椅
原價三拾五元
特售二拾二元五毛

◎摩登新樓出賣
啟者本公司有新樓一座舖位適中在緬街與郭子巴街角樓下舖位兩間樓上有住房八個分開兩邊每處裝有冷熱水喉厠所面盆沐浴室一概皆新即買即時入舖居住無須統制阻碍倘有親朋欲買者祈即到來本公司面陳一切可也
電線 HA. 5764
昌興華記有限公司總經理黃義學白

總經理
上海天壇廠味珍粉
壹磅瓶庄
弍磅瓶庄
叁十五磅桶庄
味美價廉
各埠商號均有代售
雲埠上海貿易行啓
Shanghai Trading Co.
193 E. Hastings St.
Vancouver, B.C.
MARINE 1831

李乾亨事務所
接理！
入籍移民
代書通辦
民刑訴訟
繙譯文件
僑胞如有委托定當勉力以副雅望
辦事時間
每日十時至五時
五時後在哥林比街成發藥行
地址！（緬街夾喜市定街東一九三號二樓貳〇四號房上海貿易行）
電話！孖連壹八三壹

加拿大 多朗多
復興公司
Ford Hing Co.
124 Dundas St. West
Toronto, Ont. Canada
五週年紀念空前大犧牲
●原價每册三大元
暫收每册壹元伍●
隨書敬送三大贈品
㈠男女兩性內外形狀解剖圖一大套
㈡蔣主席著 中國之命運書一册
㈢僑通雜誌一册內有台開新恩消息
現代男女性生活 衛生術書
由五月壹號起至七月卅一號止截
外埠寄費三毫不受COD見諒



雷鳴春精補精
馳名天下男女皆知其功諸君賜顧請嘗試之
儂之房中樂的愛情物
望個郎買多些帶回
歡歡喜喜和儂同吃
●最得儂歡是愛情●如今消受房中樂●郎歸接吻笑相迎●賴有鳴春精補精●
京都雷鳴春（精補精）。乃大補陰陽。壯精養神之聖藥。尚治腎損精虧。陽痿不振。陰虛膝軟。腰痛夢滑等症。功效稱神。有口皆碑。欲享伉儷艷福者。不可不急購服也。
溫哥華：輔行公司 金利源 國信公司 萬有堂等號均有代售
本號尚售的神效腎部保障之泰斗精補精○行銷中外已久○近有劣商○以偽藥冒做名目○且居然完全抄襲本號廣告成段○在某報刊登○此真無恥之尤○誤用假藥○一定受害○是特敬告用者諸君○請認明中英政府註冊商標雷鳴春精補精○庶免受愚○

中國經理有限公司
片打街東弍五六號
電話孖連八壹〇五

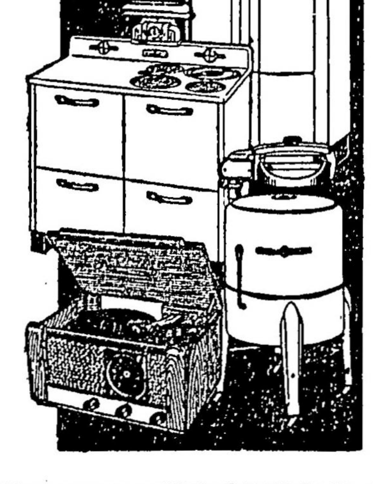
China Agencies Limited
MA. 8105 Res. PA. 5297
256 E. Pender St. Vancouver, B. C.

新到
朱廣蘭熟煙
廣生昌切菜
二両庄紙條
雙衣 竹帚
加長 竹帚
俱廉價發行
國信有限公司國貨商場
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
89-91 E. Pender PA. 6023
Vancouver, B. C.

栢架五十一
新到大帮及各著名公司墨水筆
墨水筆
最近辦到大帮（和打文）（栢架）各種墨水筆
每枝由三元半起・每副由五元起
（連諾公司）新出奇筆用兩年不須添墨水
每枝六元七毛三
雲埠廣珍金器鐘錶舖發售
KWONG CHIN HO CO.
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

亞洲旅館
加拿大 雲高華
AII CHOW ROOM
139 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
本旅館設在雲高華埠適中地点久蒙僑胞賜顧來往咸稱利便房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫煖冷熱水喉，溫泉浴室，近更改良裝修完備租價克己僑胞惠顧加意歡迎
電話 PA. 6962
門牌片呥街東壹三九號
司理馬本步敬啓

GENERAL ELECTRIC
修整收音机：接裝電火工程
展奴電器公司各種電具
裝置新式燐光燈
燈胆發行及零沽



HOY'S ELECTRONIC RADIO
SALES AND SERVICE
605 E. HASTINGS 442 MAIN ST.
HA. 1660 PA. 1813
VANCOUVER, B. C.
雲埠華區發售處馬開錫

本埠新聞

◎洪門昨開歡宴大會

中國洪門民治黨駐加總支部暨駐本埠支部與達權支社。聯合於昨廿二晚七点。大設筵席於民治黨禮廳。歡宴我國立法院海外訪問團。吳尙鷹。高燕如等君及歡餞顏志炎君回美與胡忠違老叔父歸國。並請黃領事蔭餘。僑務指導員周漢樞。僑領司徒國等作陪。屆時濟濟一堂。至爲慶鬧。酒至數巡。由總支部主席鄭振秀君領衆起立。分別敬各來賓一杯後。宣佈設宴旨趣及介紹各人履歷。隨則依次敦請吳尙鷹。高燕如。黃領事。周漢樞。司徒國等君演說。繼則請顏志炎。胡忠違兩君。臨別贈言。雄詞偉論。美不勝收。其中尢以吳尙鷹君所述。前卅餘年在本埠加入洪門及在大漢報服務。又將民國前一年。三月廿九。十月十日。兩次革命大運動。係得雲域兩埠致公堂押樓助餉。大漢報鼓吹革命所造成。種種爲他親見親行之事蹟說出。爲最有價值。隨又說明國內洪門勢力。並謂曾至英京倫敦。親見有洪門歷史一冊。係手抄者。在某博物院陳列等等眞言實話。令各人大爲興奮。掌聲雷動。殿由支部主席陳宜顯致詞答謝。乃復暢飲。直至九点。賓主盡歡。握手言別。誠盛會也。

◎各團體歡讌訪問團

▲本埠余風采堂。以宗人余銘博士偕同我國立法院訪問團吳尙鷹。張肇元。盛振爲。高燕如諸先生。由美抵埠。查詢當地政府待遇華僑之法律及訪問僑胞情況。該堂特於昨二十日下午六時。在新華僑酒樓設筵爲之洗塵。酒至數巡。由勤平主席宣佈讌會意旨。隨請團長吳尙鷹博士。顧問余銘博士訓話。均以謀法律平等。幷勗勉精誠團結。齊家治國爲詞。演畢。由崑山答謝。復行暢飲。直至九時而散。洵盛會也

▲本埠中山會館聯合中山隆鎭同鄉會。以立法院訪問團吳尙鷹。余銘張肇元。盛振爲。高燕如等先生。駕臨雲埠。特于廿一日下午六時半。假座重慶餐廳設讌爲之洗塵。並柬請屬總領事斯昭。黃領事蔭餘作陪。計兩會會員參加者。極形踴躍。首由主席林漢華。宣佈讌會意旨畢。隨敬各團員飲一杯。直飲至八時餘。復往同鄉會所開歡迎會。歡迎各界僑胞參加。藉聆偉論。開會次序。由李緩龍贊禮。㊀請全体起立。向國旗行三鞠躬禮。向團員諸君行一相見鞠躬禮。㊁請主席林漢華宣佈開會意旨。㊂請中山會館主席孫詠秋致歡迎詞。㊃請訪問團團長吳尙鷹。余銘兩先生演講。繼請屬總領事斯昭發揮。語皆中肯。演畢掌聲大作。㊄請曹與定答謝。禮成茶會。查余銘先生。乃中山隆鎭下澤鄉人氏。在檀香山出世。五歲時已返國。後肄業各學校。中西文頗有深造。曾供職外交部。垂十餘年。爲孫立法院長所器重。此次訪問加美等地畢。則赴英崙任大使職云。

◎檢驗胡操遺體情形

昨在市驗屍所檢驗華人胡操之遺體。據公醫院之醫生到該所發表供詞。謂胡氏車入醫院後二驗得牙牀破裂。要先下迷暈藥。然後施手術。但下迷暈藥時。胡氏嘔吐。其氣管藏有些少食物。致不能呼吸。而氣絕斃命云云。被控謀殺胡氏之西人紐拉氏。年廿六歲。業管貨車。與其同居婦保乍氏。年廿一歲。對檢屍官威布烈氏醫生稱。未有供詞發表。市探杰遜氏謂該婦未被拘以前。曾自動對他說。時約深夜一点鐘。胡氏闖進房中。謂要見女仔。本人對他說不做此事。但胡氏旋卽除去外衣。其丈夫正由洗滌室回。目覩情形。問做何事。又謂胡氏用不美之名呼她。其丈夫遂摑胡氏之面。拾起其衣服向胡氏拋去。使立卽離房。

據隔離住房西人中斯氏業伐木者供稱。其臥在牀上看書之際。聽聞有人呼叫數次。謂「予我以機會。我能解釋」。隨後聽聞打架。深知有人被毆頗重。每次相碰則聞有呻吟。據在喜市定街西一一六號門牌之渦倫旅館管理人鉄地蘭氏供稱。該華人由房中出來時。滿面鮮血。由二樓行落一樓時。卽跌倒。旋卽起身而去。事後紐拉氏在本人之房洗去雙手之血。則謂捉獲一華人與其妻在房中。

死者親屬所延之律師卡斯貂路氏。質問各證人。關於胡氏係魚濕工頭。時常帶有巨欵於身上。但在卡路街四四一號門牌之門口。發覺胡氏時。其身上無銀。失去手鏢。隨後警察在該旅館兩被告之住房尋獲云

◎兩西人偷鷄每罰廿五元

昨在片打街東二六九號門牌成昌（譯音）公司。被人偷鷄。事後拘獲兩西人。控以偷鷄案。每人判罰款廿五元。否則監禁一個月云。

◎協和會幼稚園行畢業禮

本埠華人協和教會附設之幼稚園。昨十九日下午二時。舉行畢業禮。學生父母與中西來賓到場參觀者甚衆。先由女傳道麥其嘉女士。領衆唱中英國歌。旋由馬金利女師。與劉寶蓮女士。陳爵夫人。引導兒童唱歌。演表藝術。天眞活潑令觀者鼓掌稱賀。後請婦女會全省主席克愼夫人。與周靈牧師演講。殿以十八位男女幼童領畢業證書並給以糖菓。此次得油畫大家黃均君到場。撮影有顏色活動影畫。他日可以到各處放映云。

◎西婦被謀殺案又拘一人

昨星期日下午約九点五十分鐘。在本拿比區佛部力街。一九二四號門牌居住之西人約翰生氏。年廿五歲。業造麵包者被拘。疑係與市且利公園尋獲之西婦貝頓氏屍骸有關。另扣留一年廿一歲青年。亦業造麵包者。爲主要證人云。

◎牛奶油於近日將又起價

自昨星期六日奶油批發價每磅起一仙後。昨日在埠中心區之大商店。每磅零售價取五十五仙。在住宅區之商店。由今日或明日起。每磅則取五十八仙。亦未可知云。

◎華人犯開娼寮案被罰款

被控在奇花街某號門牌犯開娼寮案華人均棠（譯音）。年六十三歲。自認有罪。判罰款五十元。否則監禁一個月。被拘之兩婦人。則延期審訊云。

◎求恢復售銷成條之麵包

作交戰時期。切成薄片之成條麵包。用衛生紙包住者。價目管理局下令不准售銷。茲聞溫梳埠市參事會。鑒於已停戰。擬要求價目管理局取消前令。恢復售銷切成薄片之成麵條包。此間市參事會極表同情云

各埠新聞

◎吳克泮專員返巴京

巴拿馬訊。中國洪門民治黨駐巴拿馬總支部主席吳克泮。去歲被舉爲回國組黨專員。現因公畢返回巴拿馬。於五月十四日上午六點半。抵達飛機塲。該埠民治黨黨員及吳府昆仲到塲迎接者數十人。吳主席與各人逐一握手爲禮。同回黨部叙談。翌日下午八點。在黨部大開酒水歡迎會。黨員參加甚爲踴躍。

席間吳主席報告回國組黨經過情形。極爲詳盡。又報告國內人民困苦悽慘情狀。則令聽者担憂。五月廿三日下午五時。該總支部又設筵爲吳主席洗塵。晚間大放洪門。舉行

代 東

本校謹訂六月廿九日(星期日)下午二時舉行成立四十週年紀念及新舊同學聯誼大會慶典同晚五時半設筵歡叙七時開遊藝會助慶並預期於廿八日(星期六)下午七時舉行新運動場開幕及開遊藝會助慶屆時統請
使領館各長官，各僑團領袖，各僑胞暨本校歷屆校友
駕臨助慶指示一切曷勝榮幸

域多利華僑學校同人敬約

The Chinese Public School, P.O. Box 1003, Victoria, B.C.

域埠僑校同學鈞鑒：

公啟者：本校此次舉行成立四十週年紀念慶典及開新舊同學聯誼大會。定期于六月廿八日至三十日分三日程序慶祝。第一日午後七時。舉行新運動場開幕。隨開露天遊藝會。第二日午後二時。舉行大會儀式。五時半宴會。七時假約克戲院開遊藝會。第三日下午九時。舉行聯誼跳舞會。刻經進行籌備一切。惟大會經費。開銷至鉅。除向在域同學進行勸募。其著成績外。尙望我遠近同學。對母校此次空前慶典。鼎力襄助。踴躍捐輸。玉成斯舉。又本校歷屆同學衆多。散處各地。各人居址。調查難週。仰我外埠同學。卽將郵址寄來。以便通訊。又凡我外埠同學。屆時前來參加大會者。亦希于六月二十日以前。函報本處。俾得預定旅舍房間，以便招待，爲荷！

域多利華僑學校四十週年紀念新舊同學聯誼大會籌備處啟

中華民國三十六年五月十五日

△代 東

本公所謹訂六月廿九日(星期日)下午一時舉行成立第四週年紀念慶典同日下午五時假竹林園設讌歡叙統請
美洲各埠昭倫（聯親）義公所暨遠近昆仲姑嫲屆時
賁臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

中華民國卅六年六月九日 駐（雲哥華加拿大）昭倫親義公所（全人）敬約

Chau Luen Kon Sol, 804 Main St; Vancouver, B.C.

飛達公司出進口貨辦莊

Fata Trading Co.

IMPORTERS AND EXPORTERS
251 E. Georgia St. Vancouver, B.C.
電話 TATLOW 2036

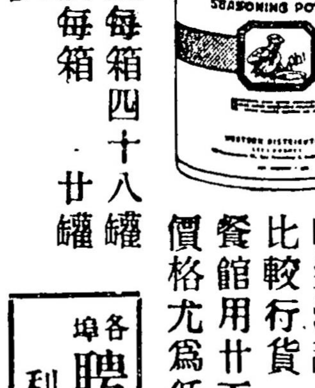
總代理名廠

名牌電霜櫃。電洗衣機。電熨斗。電爐。各種染料。萬山都糖精。

木材及各種化學原料出口。隨時有貨。

金廚味粉。純潔雪白。味道清甜。成分特高。比較行貨。減少用度。餐館用廿五磅鉄罐庄。價格尤爲低廉。

加拿大總代理



一磅鉄罐庄每箱四十八罐
二磅鉄罐庄每箱廿罐
廿五磅罐庄

各埠聘代理 利權從優

新辦到大蝦米發行

司理 馬宗揚 朱進環 啟

均安號

QUON ON COMPANY LIMITED
TRAVEL SERVICE
254½ PENDER ST. E. PHONE PA. 1025-4804
VANCOUVER, B.C.
RAILWAYS STEAMSHIP AIRLINES

搭船搭飛機回國及往美加各埠遊覽者注意

啟者自二次世界大戰告終之後美國總統輪船公司恢復遠東航線卽奉委爲該公司華人客務駐加拿大代理爲僑梓服務料理週妥深蒙僑界推許殊深感激茲爲適應行旅快捷起見今由美洲航空議會委弟代理世界航空業務如我僑梓回國無論乘搭輪船或飛機或往美加各埠遊覽及探望親朋均能料理妥當倘蒙委托無任歡迎

AIRLINES AGENT
AIR TRAFFIC CONFERENCE OF AMERICA
美洲航空議會會員證

代理輪船客務 火車 航空

均安號 馬福崇 啟

趨時裁縫店

MODERNIZE TAILORS
Cor. Pender & Carrall Streets,
Vancouver, B.C.

請回國僑胞留意

本店現辦到大帮，全羊毛線仔絨。各色加波綻布。最合做衣服回國用。倘不喜歡着西裝。可買套布料帶回做唐裝用。裁長短衫。皆可適宜。

司理黃公禮謹啓

加拿大云高華

金利源興記辦莊

GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

新到唐山貨 價錢特別平

銀針茶 清遠茶 烏龍茶 六安茶 六安骨 罐竹笋 罐什錦 罐苦瓜 不老菜 切菜片 炸鯪魚 炸花魚

橙抽油 罐原油 靚蠔油 原豉醬 海仙醬 酥梅醬 罐南乳 淨菜瓜 柚皮 香蝦膏 香蝦醬 黑米醋

吊片魷 金錢鮑 白花膠 靚蟮膠 淨燕窩 豬母參 艇墨魚 井蠔豉 鵝抱魚 北杏莘 淨草菇 三邊竹

金針菜 白菜干 馬尾絲 淨法菜 川云耳 舊菓皮 西河棗

鮮明 藥材

△代 東

謹啓者本分部訂於吉月十三日爲新樓落成舉行開幕典禮之辰同日下午五点設筵慶叙屆時統請
美洲民治黨 全加民治黨 達權總支社 暨洪門各機關 昆仲姊妹 駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

中國洪門民治黨駐加拿大砵亞板汝分部全人敬約

◎中國洪門民治黨駐加國總支部委員會通告

爲通告事。照得本總支部秘書顏志炎君期滿回美。昨由全体大會議決。公選薛聖接君繼任顏君之職。爲此合行通告各級党部週知。嗣後關於本總支部函件。祈交本總支部主席鄭振秀秘書薛聖接二君手收。自然無誤。

右通告

中國洪門民治黨駐加國各級黨部

中華民國卅六年六月廿日 中國洪門民治黨駐溫哥華加國總支部執監委員會

◎本報接製笠巴圖章

新進黨員加盟禮・五月廿六日下午七點個郎分部設筵為吳主席洗塵・即晚八點又開歡迎大會・吳主席報告組黨經過情形・並勉勵各黨員一致擁護民治黨・化除私見・務須精誠團結・實行三大信條・本以往革命救國之精神・繼續奮鬥・出財出力・使黨務蒸蒸日上・使國家進入民主政治軌道・和平統一・臻于富强・以達本黨之主張等語・演畢掌聲雷動・又巴京各社團各親友紛紛請宴・吳主席大有應酬不暇之勢云

◉多城有日土生五千餘名

多朗度訊・本埠聖公教會昨日舉行第九十五屆宗教會議・牧師獲加宜布本市共有日人土生五千餘名・多數近日遷至本處・感覺各教會對之・不予以歡迎・彼等有大機會在此間加入傳道工作・最近有一日人土生在滿城神道大學畢業・已被委任在其同族人中工作・勸導各人到多城教區禮拜堂聽道云

◉攻擊美國之海運業份子

柯京廿四日電・昨在國會有兩位詩亞夫黨議員・攻擊美國海運業份子・謂彼等之經營・類似「祕密賣酒」制度・駛船到加拿大港口後・則更換其註冊地点為巴拿馬・將美國人海員盡行開除・而僱用平工資之華人海員云・

◉緬省西北大雨河水汜濫

緬省多芬埠廿三日電・緬省西北部發生傾盆大雨後・屋加河河水汜濫・致農田以百數的加地方計被浸沒・道路橋梁與鐵軌被冲毀・農民與外間隔絕・損失之數・未能探悉云

◎殯館出賣

西殯館一間附近電卡公司車棧生意興旺內有殯位卅三個房位廿個為日常千人來往之地点長批約平舖租如意者請來商量

Mr. Macdonald FR. 3341
Mawson & Clarkson Realty Co.
DEx. 3102 DEx. 0492
2803 Kingsway, Vancouver

加拿大　**光華鐵行**　域多利
MARS HARDWARE
564 Fisguard St. Phone B-3821
VICTORIA, B. C.

本行新張　物品優良　電器農具　鋼鐵堅強　玻璃磁器　碗碟壺觴　花紙色料　艷麗非常　兒童玩具　引興深長　僑胞惠顧　樂意相將

◎域埠馬英才啟事

弟向來代理泰安公司華人魚濕接工・其前日之住址係在利同昌號・現遷至菲市假街門牌五六四號光華鐵行・各僑胞如有委託・請照址到來接洽是荷・

中華民國卅六年六月廿日

◎住家屋出賣

有五個房住宅一間・附近學校及交通區・各水龍裝置・洗房沐浴室均齊備・并有大土庫及烘爐・如意者請來商量・

2930-7th. Ave. E. HA. 2619 L

◎舖屋連地出賣

有双地段連屋宇舖戶双車房及鮮鷄生意一併出賣請來面商

553 PRIOR ST.

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LTD.
433 E. Georgia St.
Vancouver, B.C. HA. 5666

花旗**麵廠鷄蛋麵**

質好味美　價廉衛生　各埠各家　均有代理　大小光顧　備極歡迎

訃音

不孝北安等侍奉無狀禍延

先考諱源字奕腮楊公府君痛於中華民國三十六年六月十八日朝八時病終於域多利沼比李醫院正寢距生於前清光緒四年十月十五日積閏享壽七十三歲不孝北安等親視含殮遵禮成服謹擇於六月廿九號下午二時在仙市殯儀館舉行喪祭禮暫將靈柩寄厝長生店候輪送運回祖國安葬以慰先靈忝屬

戚友黨友親誼哀此訃聞

未亡人　黃氏　趙氏　泣淚歛衽
孤子　北安　北旺　北達　北嵩　北華　北進　泣血稽顙
女　色女　美女　細女　玉女　泣血歛衽
媳　鍾氏　陳氏　拭淚歛衽
孫　社丁　社偉　關福　泣淚稽首
女孫　寶蓮　泣淚歛衽
姪　北追　拭淚稽首
姪女　玉士　拭淚歛衽
姪孫　發深　拭淚頓首
婿　梁衛文　鍾關昂　梁兆南　頓首
外甥孫　黃和　拭淚頓首
外甥孫女　鍾堯滔　拭淚歛衽

治喪住址
Chinese Freemasons
P.O. Box 1002
617 Fisgard St. Victoria, B.C.

◎哀謝

先考字寧和余公府君痛於中華民國卅六年六月五日病終正寢積閏享壽六十歲不孝新招遠居祖國不克親視含殮謹遵禮成服荷蒙林禮舉先生料理喪事壹切經同月十一日出殯歸土復蒙各親友惠贈賻儀臨塲執紼致送高誼雲情歿存均感謹此哀謝

孤子　新招　泣血稽顙

厚惠列后　恕不尊稱

林西屏　高北金　胡峰卓　余聚木
梅慶　烺和　安園　毓根　毓貞
毓焯　炳坤　每五元　余裕　四元
廉禮　煦和　祥和　培義　毓慈
胡世祥　胡英三　余炳　文輝
毓華　蘇和　每三元　祝禮　黃光漢
宏禮　毓琚　亨禮　雅中　超樂
祥樂　黃世穗　譚冠三　胡彩星
胡世元　周慶堯　伍善予　黃慎余
禮貞　梁成康　林禮舉　黃義華
敦遇　每二元　毓鎮　芬中　吉禮
韶和　禮佩　之和　彩禮　滚和
堯中　禮祥　敦和　敬表　松緒
和彩　錫和　甄魁　傑禮　丘福祥
胡德永　胡子旺　黃生元　才妣
馬英德　舜章　毅能　文中　積中
每壹元

◎哀謝

先考諱均厚字纘貽陳公府君痛於民國三十六年六月二號由炭車倒地搬入醫院醫理罔効三號朝寅時在醫院逝世享年四十一歲不孝男華滔遠居祖國弗克親視含殮聞耗哀慟謹遵禮成服經同月八號午後貳時在參臣棺肆出殯扶柩歸土荷蒙域多利埠中國洪門民治黨支部達權總社岡州會館同人醵資助理葬事復蒙宗親戚世友黨誼惠贈賻儀花圈素車親臨執紼致送高誼隆情歿存均感謹此哀謝

棘人　華滔　泣血稽顙

厚惠名列　恕不稱呼

洪門民治黨支部　達權總社仝七十一元七毛五　西人片打公司五拾元
岡州會館拾元零一毛二　李桃廿元
陳象明拾元　陳象瑤拾元　李陵
五元　陳亭　五元　劉晃　三元
李勻　弍元　譚高　二元　梁漢
二元　陳有　一元　陳慶　一元
張辰　五毛　以上俱賻儀
洪門民治黨支部素車一　達權總社
素車一　岡州會館素車一花圈一
翠華房素車一　西人片打公司車貳

片打運送公司
PENDER TRANSFER
258 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 TA. 2039

本公司承接車貨物行李快捷妥當僑胞賜顧隨時應命長期交易取價從廉
司理 李泰 黎全 謹啟

◎哀謝啟事

啟者　先妣黃門張氏太夫人。慟於中華民國三十六年五月二十一日午時。病終內寢。經於同月三十一日午後二時十五分鐘。在網丕李慎殯儀館。舉行喪禮。扶柩送往篤慎表墳塲。行火葬典禮。叨蒙各社團。暨宗親戚友等。惠賜花圈，賻儀，輓聯，誄詞，誄電，唁電，唁函，及親臨執紼。素車致送。隆情厚誼。歿存均感。除每奉以謝柬外。茲不備錄。倘有遺漏。或郵遞不到者。萬希原諒。此啟。

棘人　永衍　永扶　永源　永燦　等哀啟

◎生意出賣

啟者本店係營中國醞食藥材生意屋有三層舖租低平因業主年老願將全盤生意連傢私一併出賣價錢特別相宜倘兼業醫者更有大希望有志營斯業者函商面議均隨尊便

始爐埠生隆號主人啟
Sang Lung
1150 Dewdney Ave.
Trail, B. C.

◎哀謝

先兄諱純字法祥雷公府君痛於中華民國三十六年六月七日病終於西人醫院經於六月十一日在殯儀店舉行出殯禮扶柩歸土安葬於華人墳塲叨蒙本埠民治黨分部達權社諸公治理喪禮并蒙黨社昆仲親友惠賜賻儀花圈誄詞親臨執紼素車致送盛情高誼歿存均感謹此謝謝

卡技利雷法羨敬謝

中華民國三十六年六月十二日

厚惠芳名　恕不稱呼

卡城民治黨分部達權社代表張椿積誄詞花圈素車三輛　列必珠埠民治黨代表雷華漢誄詞　汝路慎埠民治黨代表朱國樑誄詞素車　佃補碌埠民治黨代表譚榜誄詞　本埠民治黨分部達權社同人共賻儀二拾五元一毛　張智　黃琴章　仝素車　曾堯素車　雷法羨賻儀四十五元花圈一個　雷家瓊　家籌　法例　法理　法焌　法猷　兆禎　兆沛　仝賻儀壹拾五元花圈素車　雷法柱　法猷　仝花圈　雷法忠賻儀五元　雷宜翰　宜緒賻儀各三元　雷家信　法柱　各賻儀二元　鄺修康　賻儀二元　周廷瑞　湯務韶　鄺敬諒　敬祝　敬迣　雷活全　雷龍　賻儀各一元　雷維臻　煦維　法盛　華暖　仝素車

Lux Theatre
樂斯戲院

即日放影
「著名銀幕」
「電影好戲」
兼映新聞時事畫片

◎營業部啟事

本報兼接理各種印件・如傳單・貨單・名片・入息紙仔・信封・信箋・分據・徵信錄・捐冊・及書籍等・名目太繁・恕未枚舉・均工作精美・印刷玲瓏・又接造笠巴圖章・計價特別相宜・仰祈留心賜顧是荷

收買舊皮篋衣箱衣服

若君宜銀週轉請賣與我們皮篋衣箱每個給回拾元皮靴大樓均給予高價請來面議
601½ MAIN ST.

加國　**瑞獅旅館**　雲埠
LION HOTEL
316 Powell St. Vancouver, B.C.

▲重新廣告▼

本館在雲市　地位極適宜
內容皆雅潔　房間俱空氣
煖氣與熱水　隨時有應備
回國諸手續　吾人相助理
僑胞來賜顧　歡迎與倒履

喊線 PA. 7518
司理 馬磐基 馬溥良 謹啟

龔邦耀
醫師
DR. EDW. B. GUNG
193 E. Hastings St; Vancouver, B.C.
醫所PA. 8610 住宅FA. 7741L

擅醫風濕爛脚　新舊各種奇難　雜症脚筋脹曲　症及痔瘡等症　針射電療全備　僑胞光顧無任　歡迎

斯的戲院
STATE THEATRE
142 E. Hastings St.

本院每日放影世界最著名最悅目影片每逢星期日午夜及星期四日轉換新片華友賜顧極表歡迎
入塲劵：成年二毫五　小童壹毫

TAYLOR MOTORS LTD.
386 E. Hastings St.
VANCOUVER B.C.
Phone——PA. 4556

本公司修整各種車輛機器工作俱能保證常有自管新客車出賃日夜營業顧客定車請先由電話通知

唱片〔湧〕來雄霸全加
到處風行

馬嵬坡 二只 關影憐 石燕子
今古西廂之酬簡 二只 劉月環 鍾迎春
歸來燕之花園約會 二只 麥炳榮 關影憐
血債何時了 二只 徐柳仙（獨唱）
多情妻子有情郎 二只 關影憐 石燕子
風流武則天 二只 黃鶴聲 胡美倫
陳後主 二只 馬師曾 譚蘭卿
黃金與愛情 二只 梁醒波 紫蘭女
銀燈照玉人 二只 瓊仙 蕙芳
何日君再來 二只 白駒榮 胡美倫
梵宮歛影 二只 月兒 小燕飛
愛花情果 二只 月兒 小燕飛
生觀音 二只 月兒 關影憐
雪姑皇子 二只 白駒榮 紫羅蘭
甜蜜夫妻 二只 吳鏡斌 蘇洲女
大快活 二只 陳醒漢 楊影霞
入骨恩情 二只 張玉京 徐柳仙
琵琶動漢皇 二只 白駒榮 關影憐
灞陵傷別 二只 蕙芳
夜來香 二只 關影憐 黃鶴聲
齊王霸臣妻 二只 關影憐 陸雲飛
崔子試妻 二只 關影憐 黃超武
臨崖勒馬 二只 羅家權 肖麗章
無價美人 二只 小明星
醉怡紅 二只 小芳
殘夢可憐宵 二只 月兒
二老爺用鬟 二只 白駒榮 小燕飛
難得有情郎 二只 新月兒 黃佩英
美人恩 二只 黃鶴聲 梁碧玉

香艷絕倫・愈唱愈有精采
極端名貴・愈聽愈有回味

每只壹元七五　唱片出門不換　寄費貴客自理　目錄承索即奉

同裕安公司
HONG YEE ON CO.
141 East Pender St;
Vancouver. B.C.
PHONG PA. 1628

黃埜俠事務所寓內
代理船務
各種燕梳
專辦民刑訴訟

樂觀圖書館
觀道明

新到各種畫報・

Optimistic Library
126A. Pender St. E.
Vancouver, B.C.
花舖 BA. 0410
夜電話PA. 3766

聯合畫報 第三〇三期 四毛
中藝畫報 第式期 九毛
寰球畫報 第六期 六毛半
大華畫報 第四期 伍毛
中原畫報……七毛
香港畫報六毛 娛樂五毛
中國電影第五期五毛
藝海畫報第二期五毛
藝文畫報 第十期 六毛・
春秋畫報 第四期 四毛半
中國生活畫報 第七期 六毛五
滑稽世界第七期四毛、圖畫世界第十六期四毛・三角漫畫第一期五毛・卡通五毛

第二次世界大戰畫史（硬皮洋庄）（金字每册）（實售八元）

內分十二章五十節・地圖七十八幅・圖畫六百幅・人物五百幅・彩圖八十幅・文字萬萬言・世界重要文獻・世界戰情大事記・由民國廿年七月十八日至卅四年八月廿九日中國抗戰八年大事日記・全書四百餘頁・粉紙新字・重量二磅餘・

今日新辦到呢部第二次世界大戰畫史係上海聯合畫報社最近的出版品

你欲研究科學請看科學畫報 第四期 四毛五

本館開門時間 每晚由四時起至九時

廣告稿第㈡號

雲埠總行：雲市定街東十六號
America China Exports Ltd.
312 Holden Bldg.
16 E. Hastings St. PA.3753
Vancouver, B. C.

香港分行…文咸東街廿二號弍樓
America China Exports
32 Bonham Strand St. E.
Hong Kong, China.

歸僑投宿有所

◎雲埠香港美洲中國出入口商有限公司增設香港華僑旅運社啟事

本公司自在香港增設華僑旅運社以來旅客咸稱利便昨接香港分行五月廿九日來函報告擴充旅社業務增聘職員卅餘名每逢洋船抵港均派職員落船照料各職員皆穿黃斜制服佩有証章以杜假冒並有職員由滬落船照料陪同回港現又租得九龍青山道六十二號為社址可容納住客二百餘名設備宿舍食堂汽車等等招待收費從廉如有投宿者請向下列各處領取本社招紙貼於行李俾易認識更為快捷歸國僑胞仰祈留意

△雲埠司理　周幹芬　周育生　馮秀欽　吳啟鈞　周永源　周在彪
△香港司理　馮錦泮　黃紹棠　周興業

本公司　廣德隆　合務號　及大漢公報周煥君

△世界新聞

●國幣黑市再度慘跌

上海廿三合衆社電・上海金融黑市・是日呈露大活躍・美幣漲價百分之二十七・美金一元可換國幣三萬八千元・官價仍爲一萬二千元・據熟識市情者言・美金漲價・因是日適値端午・市民慶祝佳節・多購物品・尤其是食品・因此形成求過于供・物價上漲・美金因之而漲云・

●國大代表名額分配

重慶廣播訊・中央社南京電・廿一日立法院會議・通過國民大會代表名額分配表中蒙古選出之代表・西藏選出之代表・各民族在邊疆地區選出之代表・僑民選出之代表・內地生活習慣特殊國民選出之代表等

●共管原子彈難實現

美國成功湖廿三日合衆社電・世界聯安會原子能委員會代言人是日宣布・該委員會計劃在今年九月以前・簽訂國際管制原子彈之協約・然後召開聯安大會・但現時已告失望・因蘇俄與西方聯合國在談判上・有數項重要條件・俄方代表極端反對・各國代表均深信原子彈問題・在近三月來・決無辦法解決・同時又因蘇俄及美國雙方用「否決權」以阻止該委員會所進行之工作云・

●加國擁美興歐計劃

加京與太華廿四日加拿大社電・據加拿大政府代言人・昨晚報告・加拿大政府將正式宣佈・加國決意擁護美國提議援助歐洲諸國復興之計劃・加國政府擬每年撥出巨款五萬萬元・以爲援助歐洲復興之用云・

●英挪擬禁止倭捕鯨

倫敦廿三日合衆社電・英國與挪威兩國海員會・是日聯同議決・請求英挪兩國政府・採取般法禁止將來日本人在太平洋捕取鯨魚・據澳洲坎培拉消息・澳洲政府曾向美國駐日本總司令麥卡度將軍提出・請求禁絕日本人民在南極洋捕取鯨魚・

●美軍船由青島返國

東京廿四日電・美國軍運船伯勤烈治將軍號・昨日由中國青島駛抵此間・定期明日轉程赴珍珠港及三藩市云・

●美兵求與倭女結婚

東京廿四日電・合衆社訊・據非官方調查・佔領日本之美國兵士・請求批准與倭女結婚者・爲數不多・請求者多屬在美生長之倭種青年・及少數黑人而已・

廣萬生公司　雲哥華埠

KWONG MAN SANG CO.
LIMITED
236 Pender St. E. Vancouver, B.C.

新到國貨　價錢相宜

B. C. COLLATERAL
77 E. Hastings St.

卑詩押舖廣告

當

頭月息納五厘
以後每月二厘

太平洋運送公司

Pacific Coast Transfer
Cornor Gore & Keefer
MArine 5539

本公司接車大小貨物行李快捷妥當僑胞光顧隨時應命

喊綫孖連五五三九

司理　李惠民　方照柏　謹啓

劉望貨車公司

JANGS & BRYON
TRANSFER CO.
525 MAIN ST.
Phone MA-2830——MA-3516 住宅

接車來往行李貨物松柴煤炭發客僑胞賜顧隨時應命

司理　鄭富　鄭培　劉望

火酒乃工業之需要

酵母一物是由糖質而變火酒之一大媒介世人用之爲蒸酒之資料已有千百年之歷史聯合蒸酒公司向來所用之酵母乃採用科學以最新方法化製而成且純粹不雜清潔無匹本公司曾小心將此種酵母保存已達兩世代之久矣UDL之著名出品不但向世界各國銷流即中國亦爲其尾閭之一也

UDL

UNITED DISTILLERS LIMITED

新到花旗參

等別	價目	購取數量
特等靚參	每磅拾九元五毫	磅
甲等靚參	每磅拾七元五毫	磅
乙等靚參	每磅拾五元五毫	磅
丁等參比	每磅九元五毫	磅
戊等參鬚	每磅四元	磅

外埠僑胞光顧不用寄銀不用寫信但將此告白剪出欲取某等參在其下塡明磅數及塡明中英文姓名地址寄來本葯房定快速寄上由COD交易

雲哥華五洲大藥房司理朱去非啓

Eng Chow Co. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.

購參人塡英文地址	
姓名	
街名	
埠省	

五十庄濟衆水	四錢庄白樹油	一錢庄如意油	大樽鉄打藥酒	小號鉄打藥酒	大號龍腦油	二號龍腦油	大樽肚痛藥水	中樽肚痛藥水
每盒 五元	每打 三元	每打 三元	每樽 壹元	每樽五毫半	每盅 七毫	每盅 四毫	每樽 六毫	每樽三毫半
大號綠色濕毒水	小號綠色濕毒水	大號奇異藥水	中號奇異藥水	小號奇異藥水	止痛退熱必靈丹	止咳藥膏	殺蟣藥粉	生肌拔毒藥膏
每樽七毫五	每樽 四毫	每樽 壹元	每樽 六毫	每樽二毫半	每打 壹元	每盒三毫五	每打 四元	每盅 壹元

雲埠五洲大藥房啓

ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.

萬福人參精滋補葯露　每樽十二安士　定價二元五毫

經加政府醫藥部檢驗合格准許出市價銀相宜

此滋補葯露乃本藥行製葯師醫學博士富倫君以科學方法提煉高麗人參之汁和以上等補品配製而成功能壯顏潤肺補氣補血强腎固精凡身體虛弱者・服之可立卽日臻强健・且葯性不寒不燥無論男女老少・均宜常服誠爲補品中之聖藥也

加拿大總批發處　雲埠　**永年藥房**

Chow Winning 409 Columbia Ave.
Vancouver, B.C. Phone PA. 4944

廣東麵廠新張廣告

NIFTY NOODLES LTD.
374 Powell St.
Phone PA. 8850 Vancouver, B.C.

本公司厚集資本・聘請良師・精製麵絲・出品分三種・

（一）全蛋麵
（二）標準麵
（三）新鮮麵

分裝一磅五磅及五十磅・價錢克己・如蒙光顧・無論批發零沽・一律歡迎

雲埠　**生隆棧藥房**　廣告

SANG LUNG JAN
35 Pender St. E. Vancouver, B. C.

本號專辦中西藥材膏丹丸散化粧香品花旗參等最近又辦到男女靚羊毛窄結羊毛毡長短褸雨衣內衣睡衣說衫及皮靴笠袋種種齊備價錢克己如蒙光顧無任歡迎

代售美國著名立止扯氣器具如不見効原銀奉回

△價錢▽每副拾五元

如再買藥水大樽五元七毫五　細樽三元壹毫五

丸散目錄函索卽寄

喊線 MA. 0885

◎[illegible]
[illegible]胃腸飽悶腹痛便秘噯氣嘔吐[illegible]
患者自覺有上列症候二種以上病症不論新久服葯一
二天之後症候減輕[illegible]
退將餘葯原價奉璧　每料葯價六元[illegible]
[illegible]

CHINESE HERB CO.
817A FIRST ST. E.
CALGARY - ALBERTA - CANADA

世界大旅館設備完美堪稱全埠冠

諸君來住宿便知招呼妥當租錢尤合算

（[illegible]本旅館派有招待員在站迎迓）

司理　甄沛明　黃家騤

WORLD ROOMS
Tel. Trinity 8327
176 Pender St. E.,
VANCOUVER, B.C.

電話　佛矢畔　PA. 9035

茂利公司

MORLEY COMPANY
552 Fisgard St. Victoria, B.C.

祖國（藥材）（藥茶）（藥丸）（藥油）（什貨）

雪花梅　素應子　丁香梅　陳皮梅　鹹霜梅　草仁面　甘草薑　陳寧餅　衛生欖

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PAcific 6436
Vancouver, B. C.

壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)　此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元

風濕葯水 Leland's Rheumatic Remedy　每樽壹元　及二元五毫

補腎葯水【Leland's Kidney Tonic】　每樽壹元　及二元五毫

藥單小心配合　洗菲林及晒相

緬爽佐治街懷亞德藥房啓

Dr. William S. Chu　Dr. Frederick S. Chu
Dentist　Physician & Surgeon

統理男女內外全科

電話　醫所 MA. 2053　住所 West. 1489 L

西醫　**趙社鴻**

牙醫　**趙社（瑅）**

牙醫電話 PA. 8026

都（朗度）大學牙科博士

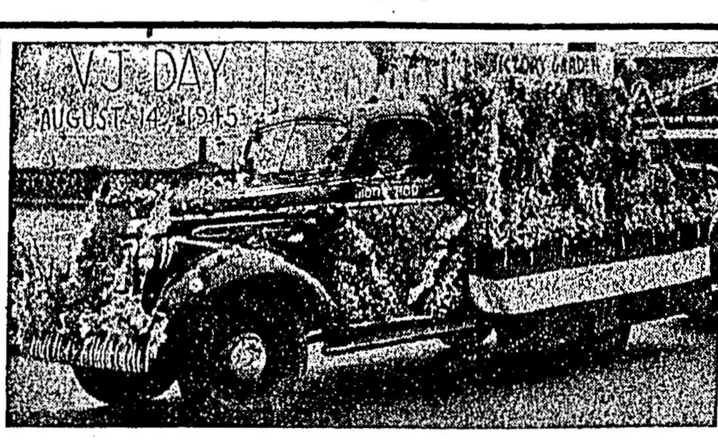
16 HASTINGS STREET EAST
303-5 Holden Building
Vancouver, B. C.

黃開花園廣告

WONG HOY
2814 GILPIN ST.
BURNABY, B. C.
FA. 0464L

鮮花 *******　專種 *******

巧造長生花圈　精製慶會花籃　花球



各等瓜菜秧　各等生花秧　發行

電話：PA. 1628　代理處同裕安
HONG YEE ON
141 Pender St. E. Vancouver, B.C.

驗眼兼較眼鏡專家

屋古律氏

A. Gerard Hirschberg.

行醫逾三十年

Toric Optical Co. Ltd
118 Hastings St. W.
PAcific 3829

廣濟堂林弼臣藥行

KWONG CHAI TONG CO.
92 Pender St. E. PA. 8613
Vancouver, B.C. Canada

本堂專辦環球中西藥料化妝品香鹼茵陳跌打金耳還草正狎胆花旗參海狗鞭等發客

◎參茸三鞭補腎丸　每樽壹元七毛五
◎跌打散瘀止痛藥水　每樽壹元五　小樽七毛五
◎萬應拔毒生肌膏　每盒壹元七毛五
◎萬應掃毒藥片　每樽四元
◎萬應濕毒止癢葯膏　每盒壹元七毫五
◎大便痔血丸　每樽壹元

代理美國美華堂參茸補葯汁　大樽七元　小樽五元

以上諸貨貴客光顧郵費自理

舖在雲高華片打街門牌九十二號

合生隆記國貨商店

HOP SANG LUNG KEE & CO.
79 PENDER ST. E., VANCOUVER, B.C.

新到唐山貨

九龍吊片　南華草菰　北江冬菰　南乳
四川雲耳　三邊付竹　靚新金菜　蝦醬
淨絲燕窩　天等荳豉　王老吉茶　冲菜
源吉林茶　甘露茶　三牙或　茶瓜
白花同　白鹼水　糯米粉　粘米粉　竹筷
苦瓜干　蘇合丸　理中丸　如意油　菓皮
濟衆水　萬金油　木耳　鄧麵

來貨無多　購請從速

◎新電話　PAcific 5845

▲國內新聞▼

○華僑滙欵跑向香港

廣州信・據本市中國銀行發表・在復員後之十六個月中・關于各地華僑滙欵・按月均有增加・惟以幣值計算・則反見減少・茲將各月份僑滙・探錄如下・三十四年九月份國幣一三八・〇八五・一八二元・十月份一六二・七九一・一八〇元・十一月份一〇五・六五七・〇九四元・十二月份一三壹・七九一・七六五元・三十五年一月份八七・二七三・一九八元・二月份四二・六一一・貳一七元・三月份四・七四八・四九〇・〇〇〇元・四月份八・六一九・六〇九・九三〇元・五月份六・七二五・七六三・四五六元・六月份五・七九〇・三三四・八三九元・七月份四〇〇・六一七・七二〇・六一一元・八月份八・三三〇・九一三・六一五元・九月份七・二九一・一〇七・貳三三元・十月份七・一一一・貳・五〇一・二四二元・十一月份四・七〇三・一一〇・〇八五元・十二月份三二・八七八・四八七・四四二元・全年合計貳千〇四十億元・與戰前每年三億元僑滙計・雖增加七百倍・惟伸算幣值・却反減縮・至今年數月以來・由于國府對外滙之管制・未能收理想之效果・美滙牌價・常較黑市為低・且國幣市值波動・大量僑滙莫不設法逃避・華僑資源之損失至鉅・就美國華僑而言・據悉・去年度僑滙款項僅貳千零廿萬元・而滙港收者竟達二千四百六十萬元・又據統計美國對港滙款・三拾四年僅得美元十萬元・現竟增至貳千四百六十萬元・足見僑滙逃避之一斑云・

○因經濟無着停工

台山信・台山五十蠻陂頭水電工程・原於本年二月間・由中國農村水力公司投資興辦・數月來工程之進行・頗為積極・詎在最近因經費無着・迫得於六月・立卽宣告停工云・

◎接整水龍

本店接整水厠等工作快捷妥當工精價廉華友光顧隨時應命

D. Drummond
207A Pender St. E.
PA. 4634　住宅 FA. 2792L

缸瓦

發行缸瓦銀器及玻璃器具
旅館及餐館用具

Buscombe & Co. Ltd.
342 Water St. Vancouver, B.C.

義泰公司書莊
G. HIGH CO.
500 Main St. Vancouver, B.C.
電話 PA. 九八五三

新到藝文畫報第十九期

可憐儂 六毫　薄倖郎 六毫
歷代名人尺牘精華壹元
和尚娶妻四毫　曹操演義四毫
萬事不求人壹毛五　血痕偵探三毛
簡明地理指南三毛　巾幗鬚眉毫半
張季直書帖半　44千字文五毫半
黃可莊楷書帖千字文五毫半
新體師範地理講義三毫
驗方新編華佗祖師秘傳三毫
人體生理圖解壹元

CUNNINGHAM DRUG
Columbia & Hastings Sts.
Vancouver, B.C.

豐富維他命
VI-SYNERAL　全備各
維他命礦質麥芽油丸
大人用・百粒五元七毫五
二百粒十元零半
老人用・百粒八元
二百粒壹十五元

懇寧坎藥房啓

加拿大 **保安堂** 列必珠
BOW ON TONG CO.
316 Second Ave. S. LETHBRIDGE, ALTA.

又到大帮（特別平沽）

極品參索・各正字號
生晒抄參・膏丹
泡糖抄參・丸散
北高麗參・藥水
北鹿茸份・藥油
北鹿茸末・絲織
北鹿尾把・彩色
蛤蚧補茶・美術
各熟藥片・祖國
蘇杭什貨・風景
化裝香品
一（掃光）蠔仔粉（每磅一元二五）

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C.　Phone MA. 1935

竹林餐館　雲埠著名
大筵小酌　隨時應命
上等廚師　烹調巧精
地方雅潔　招呼眞誠
貴客光顧　無任歡迎

本館主人啓

雲哥華 **東亞旅館** 片打街
TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

重新廣告

本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽喉溫煖床褥清潔水喉冷熱招待妥當往來便捷僑胞駕臨特別歡迎

◎電話 PA. 5080
司理人馬修讓 余毓琚 全啟

志在濟世::::（剪此告白寄來）●●●●●●●●●

買壹送壹

僑胞回國者・更宜購備之・包有一索得男之希望的・

猛虎丸　每盒五元
功能補氣生血勝過參茸・服後力大如虎・

（壯陽補力）**抗戰丸**　每盒五元
抗戰丸補身・健腎・凡男界衰弱無能作偉大丈夫者・服三粒卽能大逞雄威・「有增強長期之功・轉弱為強之効・」

●補腎 **壯大丸**　每盒二元二毫　三盒五元六毫
此丸補精血壯腎氣健陰培元服後元陽大振壯大機能

挽奪造化丸　每料六元　試用壹元半
以上兩種藥品專能扶助人生缺憾者凡男界老少機能退化衰弱等病服後補助發育（長大）

◎**正強大器丸**　双料五元

勦毒靈丹　每樽三圓半　三樽拾圓
治老年爛脚　各種雜症　週身痕癢　奏効如神　紅雲血癬　遺傳惡疾

○男用外搽 **香花水**　每樽壹圓
此香水功能固本壯身凡性慾不振早洩者一搽之後勃起靈速耐久不倦

◎男女合用 **快樂膏**　每盅二元
此膏功能促進男女之情愛用後耐久興趣

○皮膚 **止癢葯膏**（專治皮膚百病）　每盅壹元半

○**驅濕追風葯膏**　每盅壹元半

◎外搽 **堅持久戰水**　每樽壹元

C.O.D. 不受者寄銀紙購藥要買担保・寄費一毛・貴客自理・服法有單說明・

敬文氏藥房
GAIN MON SIE
P.O. Box 1437 Quesnel, B.C. Can.

London Drug Store
Main and Union,
Vancouver, B.C.
PA. 3847（倫敦藥材舖）
緬街夾天寅街　價錢相宜

▲巴市維他命丸▼
能培養抵抗力壯精益腎
Bass's Vitamin Capsules
每百粒四元五毛

Bass 77 Stomach Remedy
巴市胃藥能治胃部不自然處
五毫及壹元

◎**伊庇詩傢私製造公司**

本公司專造趨時傢私發行兼零沽

A.B.C. Furniture Mfg. Co.
353 E. Cordova St. Rear
Vancouver, B.C. PA. 7818

司理馬遜修啟

余毓華氏新發明
經驗神效藥（完全加政府立案）

新發明專治腹中氣痛散無論病久暫皆可醫治定必藥到回春　每樽二元
暈浪金丹凡在舟車之中發生暈浪吐嘔精神不適服此丹神氣舒暢活潑誠為行旅者有備無患　每盒七毫五
新發明反老回少丹凡染陽萎之恙對花不舉舉而不堅失閨房之興趣急服回少丹數天覺精神勃發妙奪造化之力功敵煙花之塲久戰而不倦矣　每樽三元
新發明補腦扶原丹凡有神經錯亂失其記憶力者皆其腦部先天不足後天失調服其補腦丹十數筒可能轉弱為強其聰明睿知出類而拔萃其用法註明單內　每樽三元
製仔粉每合七毫五　木虱藥每合壹元
神效主治發冷丹兼能療不素食者　每盒五毫
新發明六仙丹：主治喉嚨痛腫口痛牙痛頭痛頸腫流鼻水化痰化氣化滯心痛耳內痛大小瘡無名種毒袪風濕粒仔痧症內服外搽　每樽二元
新發明生髮膏　每盅三元五
新發明確能去頭膜及生髮藥水每樽壹元
白髮轉黑藥水染墨髮　每樽二元
新發明光明眼藥水去浮膜去紅腫每樽七毫
新發明確能去酒米藥膏　每盅三元
功效療肝膽肺藥水　每樽二元五毛
立止傷風止咳功效藥水　每樽壹元二毫
萬金膏化痰止咳口乾鼻零傷風頭痛四時感冒時症各種皮毒內服外搽　每盅五毛
普濟水時行瘟疫四時感冒霍亂吐瀉急症痧症週身困倦肚痛中風中痰　每樽壹元
立止胸悶肚痛化滯化氣葯粉每樽七毫五
神效紅白痢症冒凍冷臂肛緊葯水每壹元
立愈頭痛骨痛身痛藥散　每盒壹元二毛
新發明專治沙淋消除腎內石二元五

新發明 **痾甜**（尿）
葯水數天內全愈用葯水二樽甜尿完全消滅矣每樽三元五

最新發明主治 **痔瘡**
膏兼能治惡毒大瘡除擅治惡痔之外兼能療無名腫毒各背癰頭癧陰疽乳瘡血癖小兒瘡癤每盅貳元
神效專治心病失明安神安睡藥水　每樽二元五

爛脚注意　勿論新久何等松皮爛脚全愈藥膏每盅二元
千金膏男女老少四時感冒傷風傷寒痧症骨痛風濕皮膚肉痛頭痛鼻塞　每盅壹圓
立愈新久風濕骨痛內服外搽　每料四圓
神效婦女調經丸　每盒壹圓二毛
萬應皮膚膏腫毒勞手傷足傷風凍熱壹圓
滋補整軍經武葯粉補身健腎生血轉弱為強固精壯顏男女合用五圓至廿圓壹料
神涑補血生血丸　每百四圓五毛
遺精聖葯勿論何等遺精及身癢每打壹圓
萬應止癢藥膏各種皮膚癢搽止每盅貳圓
立愈火湯汽油傷即時止痛藥膏每盅貳圓
解退無名腫毒瘡癬刀傷勞疣藥水　五毛
立愈冷風晒勞手足皮肉埋口油每樽壹圓
奇效酒風脚黑紅色酒風脚藥膏每盅弍圓
立止癢痛風濕皮膚爛肉爛脚趾藥膏二圓
立愈止癢風濕皮膚潰爛全身紅粒癢爛等症數天內全愈葯粉每盅二圓　問症取藥
退鷄眼藥膏每盅壹圓　退鷄眼葯水六毫

CHAS LEE
207 Georgia St. Vancouver. B.C.

加拿大雲高華
鐵利烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
77 East Pender St.,
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5860 5783

遷舖廣告

地址七十七號片打街東
電話：孖連五五八六〇　五七八三
鐵利煙草有限公司香烟發行

Chungking Chop Suey
178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
MArine 1734

重慶餐館・日夜開市・
嘉餚美菜・式式俱備・
仰求各界・男女僑胞・
留意光顧・請移玉步・

前加拿大陸軍醫官
梁甦魂醫務所
梁寒操題

DR. S. W. LEUNG
430 Dunlevy Avenue Vancouver, B.C.
PHONE HASTINGS 4961

統理男女內外全科醫務所
賀李威街四三〇號（卽華人協和教會側邊）
醫住所喊線喜市定四九六一
診症時間
每日上午十時半至十二時半
下午二時至五時
星期六上午十時至一時
夜間隨時照上喊線預約

◎**汝是否年老衰弱**
▲覺得精神不振嗎

凡男界年齡由卅至六十而精神不振者最合服本號之特製：「珉拿丸」Menna Tablets 此丸確有返老還童奇功於迅速期間能使精神振奮志力一新有此如青年時加倍強健氣力前後眞若兩人　小盒二元　大盒五元
如蒙賜顧　藥費先惠

PARIS CO.
312x McIntyre Block
Winnipeg, Man.

◎**各種紙料平沽**

本店常有各種紙料及文房用品發售華友光顧極表歡迎

SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地威臣紙公司謹啟

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141

◎**注意**○○○○

TESTOSTERONE　凡人覺得衰弱精神不振未老而先衰此丸最合用

Wintergreen Ointment 冬綠草藥膏　能治皮膚癬，癢，疹，及各種發炎・　每盅五毫　大盅壹元五

Dr. Blair's Salicylates 風濕藥 背痛藥　每樽 壹元

外埠賜顧　郵費在內

卡路街夾加都華街
奄派藥材店啓
EMPIRE DRUG STORE
Carrall & Cordova Sts.
Phone PA. 4934 Vancouver, B.C.

陳繼堯醫師

診症時間
上午十一時……至一時
下午三時……至五時
奇化街五四二號
電話 HA. 3547L

黃漢代理各種燕梳處
WONG HORNE AGENCIES
INSURANCE
441 GORE AVE; VANCOUVER, B.C.
TAtlow 1754

各種燕梳
買賣經紀
中西文件
生意數記
填寫工商
入息稅紙
遠近僑胞
如蒙委托
包辦妥當

McGAVIN'S BREAD
麥嘉雲麵包

要日日賞識之

爾每餐的好件侶就是麥嘉雲的好麵麭家家戶戶所以喜食之者因麥嘉雲麵麭適合衛生滋養而味美故也請君每日購之以佐清膳

聯合運送公司
UNITED TRANSFER CO.
26 E. Pender St.
Vancouver, B.C.　MA. 2050

啓者本公司接車大小貨物傢私行李快捷妥當如蒙光顧隨時應命

兼有煤炭發行
本公司設在永生對面
聯合運送公司謹啟

4X
麵麭

請常食美味優越之各種伙的市嚟麵麭

Canadian Bakeries Ltd

OWL DRUG CO.

▲澳路葯材舖▼
喜市定夾緬街
喜市定夾阿嗎

鐵精牛肉汁補身酒　每樽一元
珍珠嚟牙粉　每盅三毛

◎**各種紙料平沽**

本公司有「古律夫」成卷包物紙並加拿大最厚韌之「滋益帽」紙袋發售・

London Paper Co. Ltd.
160 Water St. MA. 2751
倫敦紙料有限公司

加拿大 雲高華
文化印務局
Mon Fa Printers
310 MAIN STREET
VANCOUVER, B.C. CANADA

承印中西文件精造笠巴圖章積十數年經驗工作務令滿意以圖永遠交易取價額外公平交件定期無誤遠近僑胞惠顧大小一律歡迎
電話：MA1028
司理林度梅啟

美盛金舖
MEE SHING
434 Columbia Avenue
Marine 2501
Vancouver, B.C.

十足金葉首飾
各廠大小鐘錶
各欵眼鏡
司理鄧湛隆啟
喊線孖連二五〇壹

僑聲

洪門信條
★以義氣團結★
★以忠誠救國★
★以義俠除奸★

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

舞女保持美腿秘訣

你不要爲了到外面去購物蕩蕩馬路。而覺得脚酸吃力向人訴苦。紐約舞台上的舞女。每天表演四次。從不喊出脚痛二字。

這其中當然有原因。第一。她們很留心她們平日所穿的鞋子。她們不穿太高跟。太狹小的鞋。以保持她們的美麗和舒適。

畧微有些緊的鞋子。她們就不穿。她們說。如果穿了太小的鞋。不但不舒服。而且走路姿態不美。她們也同樣留心台上的舞鞋。

她們不用護養她們的脚。她們把脚用得太多了。因此又强壯又美麗。

當她們要有一次特別賣力的舞蹈時。她們就常常把脚浸在溫鹽水中。這會使脚變得更柔軟，太熱的水反有相反的作用。

在練習時間。她們常躺在地上。把腿舉高過頭。這運動使血液從脚流回。

越南人和檳榔

潘壽廉

安南的土人。很喜歡吃檳榔。客來的時候。沒有茶的設備。祇以檳榔招待。他們把檳榔截開。每人一角。用水來調一點蜆殼的灰在蔞葉上。包裹着檳榔來咀嚼。先吐出一口赤色的水。然後吃它的汁。一會兒。吃的人臉孔潮紅發熱彷彿喝了酒一般。沒有蜆灰的地方。只用石灰。沒有蔞葉的地方。只用蔞藤。西貢人又加丁香桂花。三顆子等香藥。稱作香藥檳榔。

這種習俗。西貢最爲普遍。不論貧富老幼男女。自朝至暮。寧可不吃飯。檳榔可不能離口。有人嘲笑他們說。「路上行人口似羊」。這是說把蔞葉夾着檳榔放在嘴裏。終日咀嚼的意思。這句詩把她們吃檳榔的狀態。描摹得很逼眞。

我問一位地方上的朋友。他們爲什麼這樣喜歡吃這些東西。他說。「檳榔能辟瘴。下氣。助消化。吃慣了它。一天不能離口。如果不吃。便覺口舌無味。口氣穢濁」。

詩界

送顏志炎先生返美 幷序

陳文彬

大公義學校長。兼大漢公報編輯顏志炎先生。多才達識。學貫中西。主筆政於美洲。設杏壇於中外。滿牆桃李。習習春風。一紙風行。徐徐時雨。余寅忝同事。幸獲識荊。正欣聆教一席。勝讀十年。無奈歲不我與。 先生以期滿返美聞。堪嘆翰墨緣慳。陡增悵惘。但人生如夢。散聚無常。爰此東塗西抹。湊成幾句俚歌。搜索枯腸。煮埋半滴墨水。聊致折柳之意。敢云贊雅之詩乎。庸知班門弄斧。婢學夫人。貽笑大方。在所難免也。是爲序。

送別

雨過山尤靜　風來草色新
朝曦驚宿鳥　前路漫征塵
細問長亭柳　幾經送客人
離情千萬斛　欸乃一聲珍

奉慰

先生有「吾老矣歸營菟裘」句故云

誰謂馮唐老　殊同見智仁
陶辭腰折令　樂得一輕身
世事如春夢　功名未必眞
恨交緣太淺　信是有前因

籌辦極樂氏中西藥房有限公司設在省港　章程印備　函索卽奉

極樂氏藥房
補身藥王
大補丸
招股時期大減價
剪此廣告付來購藥
買壹送二
每盒五元四毛

○大補丸補身之功效
治脚冷脚震　眼花耳鳴　能開胃消食
治常多夜尿　補血行氣　治身虛腰痛
大便閉結　治尿後反滴　藥到成功

○精補精　每樽二元
皮膚止癢藥膏　主治皮膚百病　每盅一元一毛
風濕骨痛搜毒丸　每樽二圓
◎極樂氏搜毒丸　每樽二元
治風濕骨痛。肺癆內傷。遠年爛脚。皮膚濕毒。週身痕癢。紅雲血癬。大小便結。皮膚奇癢。及一切毒症。欲知身體有無毒者服此丸便知若有毒一服此丸必瀉否則並無瀉也
【寄費壹毛　買者自理】
▲極樂氏藥房啟▼
GECK LOCK SIE
826 Main St., Vancouver, B.C. Can.

醫痔聖手
不用刀割　包無痛苦
A. EDWARD KREBS
Naturopathic Physician
602 W. Hastings St.
Room 106　MA. 1417

賣・整收音機
修整各種收音機
及電器具如熨斗等等
發售飛高及他公司
收音機唱碟機
廣興電公司（溫日爲 鄭瑞毓）啓
喜市定街東二五三號・酒房對面・電話 MA 1011
GORDY'S RADIO
253 EAST HASTINGS

HARRY JAMES
INSURANCE AGENT
25 West Pender Street　TAtlow 1377
Vancouver, B. C.
吳國華
人壽保
險代理

Pitman Optical House
605 Hastings St. W.
匹明眼鏡店

眼目調護切勿疎忽
鏡能養神兼助視力

襟孖梳銀行
THE CANADIAN BANK OF COMMERCE
501 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.
自從是年初本行接滙慈善及救濟欵項・赴香港及中國各地・均受限美幣一百元・本堂接滙港紙・及國幣滙價比前較低・
本行有特別辦法・代華友解決帶欵回國・如有華友回國者・請來與本行接洽・
如用中文與本行函商者・本行亦能解讀・

加拿大
裕綸德記
域多利
YEE LUN ARK KEE LTD.,
534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155
Victoria, B. C.
新到祖國
雜貨　藥材　丸散　瓷器
零沽批發

(滿)(地)(可)(銀)(行)
"MY BANK"
TO A MILLION CANADIANS
B of M
◎歡迎華友借款
本行歡迎華友揭借款項利息低微每壹百元分十二個月還欵月利二毫七仙〔卽每年抽六厘利息〕如賺有勝利公債或買有人壽保險者揭借款項利息更低如蒙光顧無任歡迎
本行創立壹百二十五年向爲加拿大各界人士服務
BANK OF MONTREAL

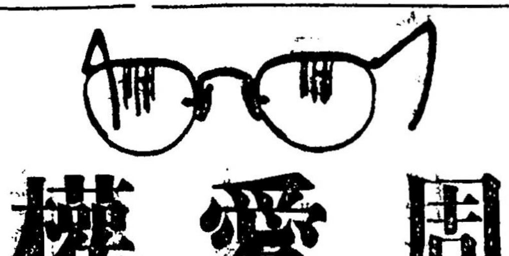
雲高 英華公司 華埠
蘇杭車衣
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.
精造
各款中西服式零沽批發價甚相宜
專辦
各國各名廠趨時出品絲髮羊毛線仔等俱全遠近僑胞惠顧希爲留意
喊綫 PAcific 5716

曹統新藥行
C. T. SUN
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A
◎補腦養心丹　四兩庄五元
◎鷄標補腎丸　腎精不足虛勞損　常服此丸可保痊　十二樽十元
◎鹿把耳聾丸　腎虛膜破耳聾鳴　購服斯丸功效靈　四兩庄五元
◎牛黃消核丸　鬱憂暴怒核連珠　服此圓消勝割除　每樽二元
◎男子七疝丸　小腸疝氣陰囊腫　頻服斯丸便見功　二兩二元五
◎消粒解毒丸　二兩二元五
◎皮膚止癢水　每樽一元二五
◎立效扯氣水　每樽二元
◎鷄標萬安油　每打四元
◎立卽止痛片　每打二元

新民生肉店
SUN MIN SANG CO.
122 E. Pender St.　Vancouver, B.C.
Phone　MA. 1545
本公司自豢肥猪。宰選上等肉料。加以上等材料。配製各式臘味。味美適口。經本市衛生局。認爲適合衛生。給予准照。批發零沽。價錢相宜。僑胞光顧。請認招牌爲記。
原油臘鴨　白油腸
五花臘肉　鴨肝腸
臘猪咀
招商代理　利權從優
司理人丘發多謹啟

KUO KONG SILK CO
國光絲髮公司
27 PENDER ST E.　VANCOUVER BC
★新到眞聲唱片★
馬嵬坡　石燕子 關影憐 合唱　每套二只　每只壹元七五
今古西廂之酬簡　劉月瓊 鍾迎春 合唱　每套二只　每只壹元七五
歸來燕之花園約會　麥炳榮 關影憐 合唱　每套三只　每只二元二五
血債何時了（徐柳獨唱）　每套二只　每只二元二五
多情妻子有情郎　關影憐 石燕子 合唱　每套二只　每只壹元七五
常備
殯館用衣・褸仔・圍身・廚褲・侍女衫・氊布・茶巾・旅館用衣・床布・枕袋・面巾・床毡・毡・褥，男女日常用衣俱備
目錄印便函索卽奉
（新辦到）
420羊毛急不典小衫(杏色・灰色)每件十五元
7 中國白文華花綢小衫　每件十元零二毛
65中國白鷄皮綢小衫　每件十三元二毫
108中國白文華花緞小衫　每件十三元八毛五
196中國白文華綢小衫　每件十二元七五
385中國白文華光緞小衫　每件十六元八毛
3224中國白文華鷄皮綢小衫　每件十六元六毛
6179白光身絲小衫　每件十二元五毛
SF536白竹紗紡小衫　每件三元九五
白竹紗市砵[illegible]短袖二元五　長袖三元半

GUM JUNG CO. LTD.
102 PENDER STREET EAST VANCOUVER B.C.
MARINE 8625
新到大幫布料
精造趨時服裝
旅館餐館用衣
各款工人衣服
家用線仔紗褲
加長羊毛褥仔
遠近僑胞惠顧
批價特別相宜



周愛權
都朗度大學及安省目力測光大學畢業
周愛權驗眼配鏡專家（金山歌）
眼矇要着緊。
唔好話唔信。
愛權配鏡最馳名。
工作精微傳遠近。
技藝新。
欵式由尊命。
戴起自然神志定。
雙眸從此倍光明。
胡俊傑介紹（其四）
JACK K. CHOW
OPTOMETRIST
128 E. Hastings St.　MA. 5938　Vancouver, B.C.

奄派路銀行
點問頓埠設有支行
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.
華友欲（匯欵電欵）回家鄉者注意
（代理）江蘇省上海大通銀行　河北省天津大通銀行
下列廣東省各城市均有郵政貯蓄銀行開設
廣州市　興寧　江門
梅縣　韶關　新昌
汕頭　台山　赤墈
◎雲埠電話 Marine 2548
◎城埠電話 Garden 1171
奄派路銀行啓

雲高華埠
市片沙百貨公司
凡日逐家庭中所需何物無不齊備
貨眞價實童叟無欺爲華友所稱許者也故敢請諸君隨時賜顧
DAVID SPENCER
LIMITED

雲高　**聯活公司絲髮**　華埠

LINWOOD COMPANY
106 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.

君欲穿－舒服合身之說衫請購－

本公司之出品‥（如承索布辦快捷付上）

吻唧絲說衫　爽身耐用熱天最宜有灰色沙黃色　每件九元七五

人絲質急必典說衫　是淺藍色布身中厚熱天均宜　每件八元九五

南風布說衫（SOUTH WIND）是人絲扣蔴絲質布身中厚冷熱均宜有淡棕黃深棕黃沙色　每件八元九五

白色絲間人絲質說衫　每件　八元九五

靚白色竹紗說衫　每件四元九五

精造餐館男女白衣旅館牀布枕袋

美國製造純絲女襪　每對二元

華人總批發處

和蘇公司

WOO SHOU CO.
347 Georgia St. East. Vancouver B. C.
Paclfic 8614 Fairmont 5396L

天然露　此露含有人類必須之元素十二種確有扶元補益之功任何疾病久治不愈者若能常服此露不但可以却病延年還能强身健魄不論有病無病者服之奇效立見　天然露每樽一元五毛

天然膏　專治皮膚各疾無名腫毒大小瘡症又能除去面部雀斑暗瘡黑痕不論男女若能每日以膏塗面一次自能消滅皺紋增美顏容　天然膏大樽一元五　小樽七毛五

實驗神效立止扯氣藥露（服後一分鐘即止）　此藥發明人Morris君患扯氣症四十餘年百藥罔效自發明此藥後頑症若失今經加政府考驗証實認爲療治扯氣及黃花病Hayfever良藥准許註册立案自問世以來病者服之莫不立見奇效凡患斯病者祈速購而服之以却頑症「寄費買者自理」扯氣藥露每樽二元五

◎代理買賣生意實業廣告‥

僑胞欲買好餐館或貨倉者請注意！

在卡城最中央區現有間大蔴糖舖連餐館生意出賣，全盤連貨傢私價銀四萬元，其每月生意約壹萬五千元；在卡城中央區有間補靴舖及售新靴生意出賣，取價三千五百元，另點貨；在卡城南邊埠仔有間好餐館出賣，價銀壹萬壹千元，另點貨，其每月生意七八千元之間；現在卡城又鄰近埠仔常有大小餐館，貨倉出賣，取價由五千至壹萬元。倘蒙委託，必當竭力，務求快捷妥善，以副雅意！

卡技利　何林啟

電話：R. 2326
通訊：HO LEM 121-2nd Ave. W. Calgary, Alberta

試用此特殊優良成熟混合烟絲以自捲烟仔。易於自捲。吸之令人可喜。

祖國新聞

議程又發生新波折

（遠東經濟會）南京廣播訊．遠東經濟委員會開會時又發生激辯．英代表克勞爵士卒主張用書面徵詢各會員國反對贊成之意見．克勞爵士提出關於運輸煤斤及實施救濟方案之管理入選問題等項目．可提出書面詢問．發交各會員國塡註意見．此項提議遭受蘇聯代表司坦生柯及印度代表尼赫魯之强烈反對．認爲此提議將使該會既定工作發生糾葛．司坦生柯表示．在代理秘書羅森堡以前聲明中．已明白申述各問題已被各會員國接受並經同意．英國此項提議．徒爲不必要之重複．關於此點．菲律賓代表克豆主張爲立即開展救濟工作．本案應由日會決定．不必拖至下次會議討論．菲代表請食品一項必須列入英代表所提之項目內．會議幾至延會．卒由中國代表李幹指議提派一小組委員會．研究各種項目之詳細情形．此項攷查工作應在破壞區內實行．

據聯合國亞洲及遠東經濟委員會十代表團人員定下星期貳日離滬赴京．聯袂晉謁主席致敬．并擬翌日即返上海．

聯合國亞洲及遠東經濟委員會昨日下午組織一新委員會．搜集有關亞洲及遠東經濟建設之資料．該委員會將從地區攷察着手．并將攷查所得報告大會云．

羅家倫主張男女合校

南京訊．教育部根據民國十七年所召開之第一次全國教育會議決案．頃重申中學男女分校之前令．記者特走訪教育專家多人．對於此事之意見．各專家咸認爲中學男女分校與教育原理．並不脗合．近代世界各國．無不採用男女合校制度．即封建色彩極厚之日本現亦已決定廢止男女分校制　又羅家倫日前出席中學課程討論會時．力主男女合校以養成競爭風氣．提高教育程度．

雲高　**新亞旅社**　華埠

HOTEL SUN AH
(電話) MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B. C.

本社在華區
房間空氣足
床褥日一換
煖氣與熱水
各界來住宿
久暫由尊便
寫輪船車票
請留心光顧

○○○○○○○○

地位最適當
布置極輝煌
雅潔又芬芳
取用也無妨
行李妥收藏
定價不敢昂
隨時可帮忙
方知言不妄

司理關邦健謹啟

天香馳名抽油之一

天香原庄**白豉油**　一百磅庄每桶八元五　六十磅庄每桶五元五

天香醬園出品

色味均佳，最宜餐館之用．價錢雖好，無愧天香出品．夠好，夠香，又平，又靚

歡迎批發　價錢另議

天香（其他）出品

雙老抽油　豆豉　調味粉　豆朴
頭抽油　原豉　蘇梅醬
生晒原抽　蠔油　豆腐（隨）（時）（應）（市）
銀絲麵　蠔豉　海鮮醬　菜干

Canadian Soya Industries
2131 Dundas St. Vancouver, B.C. Can.
Telephone HAstings 3788

罐頭豆腐　壹磅半庄　最宜寄埠

雲埠天香醬園主人啓

奇氏効驗生髮露

KAY'S HAIR LIQUID

你的頭髮可以保存

四處中西男女來奇氏社理頭髮者甚多，醫愈者大不乏人，君如果脫髮應早來診斷，奇氏生髮露每樽壹元八毛五，大樽弍元三毛五包郵費

雲埠代理：就利理髮店　533 Main. St.

溫汝辟代理：廣和昌　270 Pacific Ave; Winnipeg, Man

点問頓代理：惠南藥房　10211-97th St; Edmonton

KAY'S SALON
314 Dominion Bank Bldg
207 West Hastings St.,
Vancouver, B.C　MA. 763

轟力的阿富維他命

阿富維他命　**命丸延年益壽**　VITAMIN F

未老先衰，久咳不止，宜要服阿富維他命，精力喪失，行動不安及面無血色者應立即服此丸，常時服用，延年益壽，春天服食，可加强魄力，人命寶貴，不可延遲．

每樽三元五毛　兩樽六元五毫　包郵費

雲埠奇氏出品社

◎請惠夏季報費與告白費

本報向承各界僑胞關照．無任感激．竊思筆墨生涯費用至爲浩繁．賴以維持者．端在報費與告白費耳．茲又援例列單往收夏季報費與告白費．切望單到時．愛顧本報諸君．不吝涓埃．慨予依數擲下．以資週轉．則不勝感荷之至．

本報司理部謹啟

請購買　漂列地　靚麵包

Ask for Purity BREAD
GENERAL BAKERIES LTD.

△△華新書局

▲以下貨物製備大帮批發另商

中國光潤墨汁每樽——弍毛五仙
紅硃初學習字部每打——壹元
唐人習字部每打——六毛
抄書部每打——壹元五毛
九宮格習字部每打——壹元五毛
各種字格每打——三毛
項薄飛郵信箋每册——五毛
項薄飛郵信封每扎——弍毛五仙
大小中國紅簽信封每百——五毛
靈驗治皮膚濕毒葯水每樽七毛五仙
靈驗治皮膚百病葯膏每盅——壹元

△以上貨物奇費買者自理
△圖書目錄印備函索即寄！

WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender ST.E. Vancouver B.C.

鄧良裝飾鋪

承接洗舊翻新麻雀牌每副十二元及油色栜紙餐館商店裝飾僑胞光顧請由喊綫地址通知快捷妥當　不受COD

電話 PA. 8550
工廠跑路157 Powell St.
VANCOUVER B. C.

△煤炭發售
△快捷送到

瑪普煤炭公司啓

MARPOLE COAL CO.
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver, B. C.

馳名**原豉**　鮮味**豉油**　五香**冲菜**　五香**豆豉**　五香**梅菜**

古方，新法：

雲埠中國豉油廠謹啓

China Soya-Bean Products
652-666 E. Broadway
Vancouver, B. C.

輔行雜貨公司
國貨商場

又新到大帮靚（茶）（粉）特別平沽

餐館不可不備　打麵合用　整糕合用

衣館不可不備　漿衣合用　漿領合用

志在推銷特別平沽卅天

百磅庄每包特價十四元

（机會難逢）　（幸勿錯過）

FOO HUNG COMPANY LTD.
129 Pender St. E. PA. 6635
Vancouver, B.C.

江門出版　**七邑僑通雜誌**　每册二毫　●上海　**環球畫報**　每册沽六毫五

香港出版　**華僑智識**　第二●三●四期　每期每册三毛五　內載有八邑新聞　秘書資路有賣

最近新到新寧雜誌六毛　上海出版的新聞畫報六毛

●香港出版香港畫報六毛●上海藝文畫報沽六毛五

華僑在廣州市創辦的「前鋒日報」每兩份合沽二毛五

Leong Ding Bong
328 Carrall St.
Vancouver, B. C.

卡路街三二八號
梁定邦報局啓

中國銀行

BANK of CHINA, New York Agency
(14th floor) 40 Wall St. New York 5, N.Y.

電話號碼　Bowling Green 9-9161
電報掛號　Chung Kuo New York

本行專爲僑胞服務　僑胞極應利用本行

中國銀行啓事　第壹壹六號

敝行爲僑胞滙款便利起見茲將滙款手續奉告如左

按敝行滙款向有三種電滙信滙票滙　電滙分普通電滙收電費三元登記號碼電滙收電費壹元信滙票滙不收郵費但滙款人須將滙票掛號寄奉者酌收郵費二角如係電滙信滙請書明收款人中文詳細姓名地址如屬票滙（寫赤）請書明收款人姓名及提款地點（如台山開平或其他城市）至國幣滙價每天按照中央銀行美金掛牌行市折合國幣又敝行除國幣滙款外國內各大城市及四邑等地可滙美金國內付欵時按照當日中央銀行美金掛牌行市伸交國幣美金滙款每百元酌收手續費二角不滿百元者作百元計算國幣滙款不收手續費香港可滙港幣及美幣但不能滙國幣僑胞滙款請照上項手續辦理並寄在紐約提款之銀行支票或郵政支票以期妥捷統希察照

注意加屬滙款統由各埠代理行經辦

中華民國卅六年　六月十三日

加拿大　**成發藥行**　溫哥華

舉操氏　特効參茸**百補丸**　每盒六元

萬應新舊**搜毒藥精**　每樽四元二

天生堂　應驗**消痔丸**　每盒壹元

擦花戀戰露　每樽　三元

△新到
正北高麗參　清糖野山抄參
揮春鹿尾羓　正北鹿茸片份
大小花旗參　北冰洋海狗鞭

李乾亨
止咳療肺露　每瓶一元弍五
紅色大補丸　每瓶　五元

SING FAT & CO.
432½ Columbia St.
Vancouver, B.C. Canada

（本報接製笠巴圖章）